

Earle Brown (26.12.1926 – 2.7.2002):

# December 1952



Dokumentation der Version vom 20. Oktober 1979 in der VHS Essen

Konzeption und Durchführung:  
Hans-Werner Schneider und Mathias Wittekopf

## [Programmtext]

Das Stück December 1952 von Earle Brown ist nicht in der herkömmlichen Notenschrift aufgeschrieben, sondern in sogenannter 'graphischer Notation'. Diese ermöglicht eine vieldeutige Auslegung und gibt den Ausführenden sehr viel Spielraum bei der Übersetzung der graphischen Zeichen in Klangereignisse.

Die Aufführung eines solchen Stückes ist demnach immer eine von beliebig vielen möglichen Versionen und damit in das Ermessen der Spieler und nicht in das des Komponisten gestellt.



Die Spieler der Version 20. Oktober 1979 in der VHS am Wochenende sind Hans-Werner Schneider und Mathias Wittekopf, beide sind Kompositionsschüler von Wolfgang Hufschmidt (Folkwang Hochschule).

Sie schreiben zu ihrer Version:

„Die angebotene Vielfalt hat uns dazu angeregt, die Grafik auf mehreren verschiedenen Ebenen auszulegen – zum Beispiel:

- Auswahl und Aufstellung der Instrumente
- Gliederung und Anordnung des klanglichen und phonetischen Materials
- Bewegungsrichtungen innerhalb des Geschehens
- Zerlegung zur Bildung von Teilstrukturen

Außerdem werden weitere Bestimmungen aus dem Titel und der Signatur des Stückes und aus seiner Entstehungszeit (Dezember 1952) abgeleitet (Zeitungsmaterial, Weihnachtslieder, Heizofen, Zwölftonreihe, historische Geräte usw.).“

Im Oktober 1979

Hans-Werner Schneider  
(Mai 1953)

Mathias Wittekopf  
(Oktober 1953)

[Präliminarisches]

An  
Jürgen Lösche  
Volkshochschule  
Hollestraße  
43 Essen

Oberhausen, den  
7. Oktober 1979

Lieber Jürgen !

Für die Aufführung von December 1952 am 20.10. haben wir folgende Bitten:

- 1.) Für die Aufstellung der Instrumente benötigen wir möglichst viel Platz und Zeit – ein möglichst großer Raum müßte uns bereits vormittags zur Verfügung stehen.
- 2.) Folgende volkshochschuleigene Instrumente werden für die Aufführung benötigt und sollten zum Aufbautermin bereitstehen:

Synthesizer mit Zubehör (Verstärker, Mikrofon, Kabel, Stativ)  
ein Klavier (kein Flügel)  
Holzblöcke  
Claves  
Orff'sche Klangstäbe (möglichst viele)  
Tische und Notenpulte

Außerdem eventuell:

Donnerblech(e)  
Filmklappe  
Radios  
Kontrabaßbogen  
Schraubzwingen  
Metallbandmaß  
Schreibtischkalender  
Monochord

Mit freundlichen Grüßen !

(Hans-Werner Schneider) (Mathias Wittekopf)

## Instrumentalstimmen

























## Vokalstimmen

Churchill eröffnete am Donnerstag dem Unterhaus, daß Großbritannien seine Verteidigungsausgaben einschränken werde, um

Fr.—Mo.  
**Die Fledermaus**  
So., 15.30 Uhr  
**Geheimnisse der Korallenkette**  
So., 22 Uhr  
LIEBESNACHT

Die Widervereinigung Deutschlands „auf der Grundlage der Beschlüsse von Potsdam“

1. Eintr. Frankfurt  
2. Preußen Münster  
3. Bor. Neunkirchen

Jean-Paul Sartre:  
antwortete nicht

**Das Schmugglerschiff**

Ab Dienstag  
**Mädchen-schmuggel**  
Ein spannender Abenteuerfilm.

JUSTINA  
KARLS-  
RUH-6

1. L
2. Pr
3. Pr
4. M
5. M
6. M
7. M
8. M
9. M
10. M

„Weihnachten, das war einmal“, flüsterste mir die verhärmte Frau im ungeheizten Lokalzug zwischen Gläuchau und

**Saison in Salzburg**

3 lustige Bur-schen und ihre Abenteuer.  
Hanneli Matz, Adrian Hoven, Grell Schnorr.  
Sa. u. So. 22.00

11. M
12. M
13. M
14. M

„Die USA haben bereits so viele mili-tärische Ausrüstungsstücke in Europa

**Gehel-m-welle 505**

Ein Kriminal-film mit einem Meisterdetektiv  
So. 13.30 Uhr  
Märchenvorst.

schutzübung. Die in den letzten Jahren erlittenen Verhaltungsmaßnahmen für den Fall eines Atombombenangriffs sollten praktisch erprobt werden. Der gesamte Verkehr bis auf Fahrzeuge der Polizei,

Bis Montag:

**Ich bete an die Macht der Liebe**  
(Der große Zapfenstreich)

- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.

In den Vereinigten Staaten warten in der Todeszelle die Atomspione Ethel und Julius Rosenberg auf ihren letzten

Ab Freitag  
**Saison in Salzburg**

Nach 4 gleich-namigen Ope-retten mit Hanneli Matz, Adrian Hoven.  
Sa., So., 22.00 u. Jugendvorst.  
So., 15.30 Uhr

**Cowboy-Rache**

Am Dienstag  
**Unvergängliches Licht**  
mit Redolf Forster, Corbett Borchers, Volker von Col-lande.

Der 1. Vorsitzende des Stahlhelms, Simon, bezeichnete Meldungen über angebliche Rücktrittsabsichten Kesselrings als Stahlhelmpräsident als ein Mißverständnis. (ap)

- 0:3 (2)
- 0:0 (x)
- 3:3 (x)
- 1:4 (2)
- 3:4 (2)
- 0:5 (2)
- 3:0 (1)
- 4:1 (1)
- 1:1 (x)
- 2:1 (1)
- 4:0 (1)
- 4:5 (2)
- 1:3 (2)

Die königliche Familie Großbritanniens ist vor ein schwieriges Problem gestellt worden. Der vierjährige Prinz Charles hat Zweifel

Der Einsatz von Tränengasbomben war bei dem vorherrschenden starken Wind nicht möglich. Dadurch ermutigt, gingen die Kommunisten in geschlossener Front

Senator McCarthy wird im neuen Kongreß Vorsitzender des Ständigen Untersuchungsausschusses des Senats und des Ausschusses für Regierungsmaßnahmen. (ap)

Die Versorgungskrise ist überall spürbar. In Leipzig belagern Hunderte von Frauen und Männern ein HO-Geschäft.

**Der Weg zum Erfolg**

geht über die Klei-n-esseige. Ein ein-facher Weg, und ein billiger Weg dazu!

Bertrand Russell, der britische Philosoph und Schriftsteller, heiratete am Montag im Alter von

In einer sehr scharfen Erwiderung wies der SPD-Abgeordnete Wehner diese Aeußerungen des Kanzlers als allgemein gehaltene Deklamation zurück. Die SPD

Jugoslawien  
Holstein Kiel

**Die Försterchristl**

Ein Triumph der leichten Muse, ein Film von bezauberndem Wiener Charme und herzerquickendem Humor.

Die Frage, die an die Angestellten gerichtet wird, lautet, ob sie der kommunistischen Partei angehören oder jemals angehört haben. (dpa/ap)

Singen 04 —  
ASV Durlach  
Darmstadt 98  
FV Speyer —  
Freiburger FC  
SV Wiesbaden

HAMBURG, 16. Dezember

STOCKHOLM, 29. Dezember

ESSEN, 16. Dezember

LIVORNO (Italien), 15. Dezember

MÜNCHEN, 1. Dezember

NEW YORK, 14. Dezember

BERLIN 3. Dezember

BONN, 10. Dezember

LONDON, 4. Dezember

LUXEMBURG, 2. Dezember

LYON, 12. Dezember

WASHINGTON, 11. Dezember

Erster Tag der großen Vertragsdebatte

WOHNWAGEN AN DER „KAFFEEFRONT“

## Keine Anzeichen für Kriegsvorbereitungen

Amerikanische Atom-U-Boote mit akustisch gelenkten Torpedos

Weg für Klage der Koalition frei

Verwehungen auf den Straßen

„In der Sowjetzone weniger überzeugte Kommunisten als in Westdeutschland“

Herzog von Windsor nicht zur Krönung nach London

Bedenken der europäischen Partner

Keine Überzeugung, daß Korenalisierung beschleunigt gefunden werden kann

Dollmann wieder auf freiem Fuß

Waffen für deutsche Armee bereits in Europa

Weihnachtsgeld für Bedürftige

Noch zwei Unterredungen mit dem Kanzler

# NATO-Rat uneinig über Rüstungstempo

Trübe Festtage unter roten Fassaden — Ladentische selbst in der HD leer

Politik des Kanzlers

Eisenbahn ohne Schienen

12 Tote bei Feuergefecht in Südunesten

# Adenauer: Zwischen Sklaverei und Freiheit wählen

Heuss: „Aus eigener  
Verantwortung“

## **Korea: 82 Tote bei Gefangenerevolte**

**SPD: Verträge bieten keine Sicherheit**

**1952: 30 Milliarden**

Zwischenfall in Ockfen:  
Kanzler spricht sein Bedauern aus

KARLSRUHE,  
STUTTGART  
FRANKFURT/M.  
OSLO,  
GARMISCH  
DUISBURG  
WASHINGTON  
NEW YORK,  
CASABLANCA  
WIEN  
HEIDELBERG  
SINT  
DUSSELDORF  
HAMBURG  
CELLE  
BONN  
PUSAN  
BERLIN  
BREMEN  
LONDON  
PARIS,  
NODONOT

Neue „Lufthansa“ soll 1957 bis Tokio

Schlammsteinen

Die Frage der Wiederbewaffnung

General Ridgway drängt

*Vergesst uns nicht - denkt an uns!*

Stärkster Schneefall in England

mit viel Schweiß, aber ohne Zwischenfälle

7 1/2-Stunden-Sicht  
im Bergbau in Sicht

Inhalt der Pakete für die Sowjetzone  
Centurionpanzer

Deutscher in Lyon  
zum Tode verurteilt

Deutsche aus Norwegen geflohen

Hamburger Parteilager verschoben

USA-Versorgungsschiff  
vor Livorno auseinandergebrochen

### Solidaritätserklärung des Westens mit der Bundesrepublik angestrebt

Nato gestärkt

18000 Pakete nicht verloren

Hieb- und Schußwaffen gefunden

Vermißter Weihnachtsmann  
in Heidelberg wieder aufgefunden

# Mädchen wird junger Mann - Mutter nimmt sich das Leben

Gerüchte sprechen von einer direkten Bindung

# Vorsitzende der CDU tagen

Ost-gerliner Wagen brauchen  
Passierscheine für Westsektoren

Saarlandtag billigt Amnestie

Acheson reist nach Europa

Hallstein berichtet über den Aufbau  
des Auswärtigen Dienstes

Atlantischer Militärausschuß zog in Paris Bilanz

Länder prüfen Besoldungszulage

Nur die Augen der Deutschen im Osten können sprechen

Wyschinski reist aus New York ab

Etzel verläßt die Bayernpartei

Schuman fordert zusätzliche Garantien zur EVG

US-Zeitschrift nennt Zeittafel

Atlantikkonferenz-Tagung beginnt Montag in Paris

Trygve Lie stellt Ultimatum  
an neun UNO-Angestellte

Mitverständnis führte zu Fehndung

# Verteidigungsziel 1953 wird nicht erreicht

Kirm möchte sich mit  
der SPD versöhnen

ad

two

lbstā

MA

OPA

HO

ger

erk

schf

Ueb

ro

dig

in

ar

erl

## Vopos behindern Fahrzeugverkehr in Berlin

Dibelius schildert Leben der Deutschen unter den Sowjets

Sowjetzone hat 100 000 Mann unter Waffen

Norwegengefallene werden  
in Sammelriedhöfe umgebettet

Acheson und Egan erörtern USA-  
Vorschlag zur Lösung der Biktise

Geschenksendungen sind zulässig

Polizei vermutet weitere Todesopfer

## Hubschrauber retten Matrosen vom Schiffswrack

100 Londoner erstickten  
Raucher kaufen mehr Zigaretten

Justizminister Behler wirft  
SPD-Konjuristen Eiderich vor

Prinz Charles  
zweifelt am Weihnachtsmann

## Bonn erwägt neue „U-Boot-Fahrer“-Amnestie

Nur ein Käzchen  
mitaure einmal

Vollversammlung billigt  
indischen Koreenvorschlag

Lehrerinnen erhalten Lehrergehälter

Schneedecke breitet sich  
über Bundesrepublik aus

**1952 Flüchteten über 133000 Ostdeutsche**

Franzosen landen Artillerie in Casablanca

**ZOLLSTREIFE WARNT VOR DEN VOPOS**

Bonn will Butterkrise bannen

**FERNSEHEN STARTETE**

Atlantikrat erörtert vermutliche Pläne des Ostens

Wehrmachtsprotokolle dokumentieren Einheitswillen unseres Volkes

Fahrzeuge werden zu „genauer Überprüfung“ beschlagnahmt

Paris berät mit Generäresidenten über Krise in Tunes und Marokko

60000 leben unter falschem Namen in der Bundesrepublik

Aus Norwegen geflüchtete Deutsche sollen nach Kiel gefahren sein

Kommunisten versuchen Massenaustbruch aus sechs Lagern

US-Hilfe für Deutschland soll geändert werden

McCarthy will „kommunistische Denker“ aus USA-Hochschulen entfernen

New York übt Atombombenschutz

Flugzeugkonstrukteur floh nach West-Berlin

London enthüllt Stärke der militärischen Vopo-Einheiten

Churchill kündigt Einschränkung der britischen Verteidigungsausgaben an

W R C D  
Y L B  
F Z P i  
E K u c B  
T  
6 X  
J S r e V  
H n s B  
A □ □

## Besetzung und Aufstellung der Instrumente

## Allgemeine Hinweise:

Die nicht mit einem + gekennzeichneten Instrumente können auch zum Spielen von Weihnachtsliederzitate verwendet werden.

Stark von der eckigen Form abweichende Hilfsinstrumente wie Kabeltrommeln sind, falls ihre Verwendung unvermeidbar oder unverzichtbar ist, unauffällig anzuordnen.



Da ein Cembalo sich formal für die Aufführung nicht eignete, und ein Harmonium nicht zur Verfügung stand, mußte auf ein Clavinet und mehrere Mundharmonikas zurückgegriffen werden.



Die Mundharmonikas wurden sowohl mit als auch ohne Mikrofonverstärkung benutzt, letzteres ermöglichte auch einen Gebrauch derselben bei den Gängen von einem Instrument zum anderen.



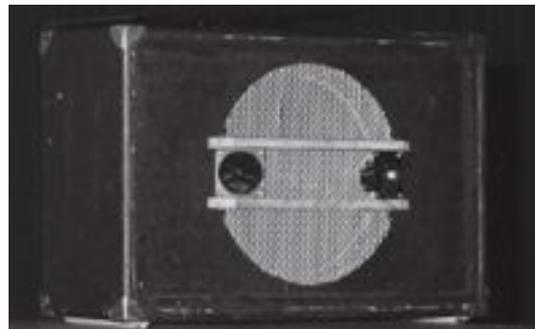


Neben der Modulation von Mikrofonspannungen wurden Synthesizer auch zur Darstellung oder Herstellung von reinen elektronischen Klängen eingesetzt



. . . die gegen Ende des Stückes in selbständig ablaufende Strukturmuster überführt wurden und somit eigene zusätzliche Schichten bildeten.





Durch die Verwendung vieler verschiedener Lautsprecher und Verstärker gelangten wir zu einer räumlichen und zeitlichen Differenzierung des Klangbildes.

Zur Erreichung möglichst unterschiedlicher Klangfarben des sprachlichen Materials wurden zahlreiche verschiedene Mikrophone mit unterschiedlicher elektronischer Manipulation eingesetzt.

Tonband – Laufzeitschaltung



Ringmodulation,  
Echo und Phasing



Komplexe Bearbeitung  
im AKS – Synthesizer



Neben solch herkömmlichen rechteckigen Rhythmusinstrumenten wie Holzblocks und elektronischem Schlagwerk benutzen wir auch unkonventionelleres Instrumentarium wie Zollstöcke, Pappkartons und Teedosen.





Stabspiel nach einem Entwurf von E. Brown – zurückgehend auf die frühen 50er Jahre. (Early mallet groupings suggested by American composer Brown – origin in December 1952).

Orff'scher Weihnachtsbaum



Baßstäbe mit eigenen Resonatoren in rechtwinkliger Aufstellung (Brown'sches Prinzip) mit Zusatzinstrumenten.

**Klaviere:**

Es sollten keine Flügel verwendet werden; ist ein eckiges Pianoforte nicht zur Hand, so greife man auf ein im Handel erhältliches Kinderklavier zurück.

**Flöten:**

Zu empfehlen sind eckige Exemplare, notfalls Orgelpfeifen (Gedacktblöten)



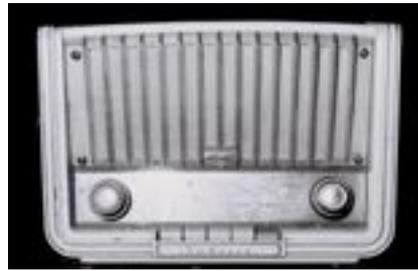


Geeignet sind Orgeln verschiedenster Ausführung, sofern sie sich in die allgemeine Formgebung des Stückes einfügen und sich an den Ort der Aufführung bewegen lassen.

Die Registrierungen sollten dem weihnachtlichen Charakter des Stückes angemessen sein.



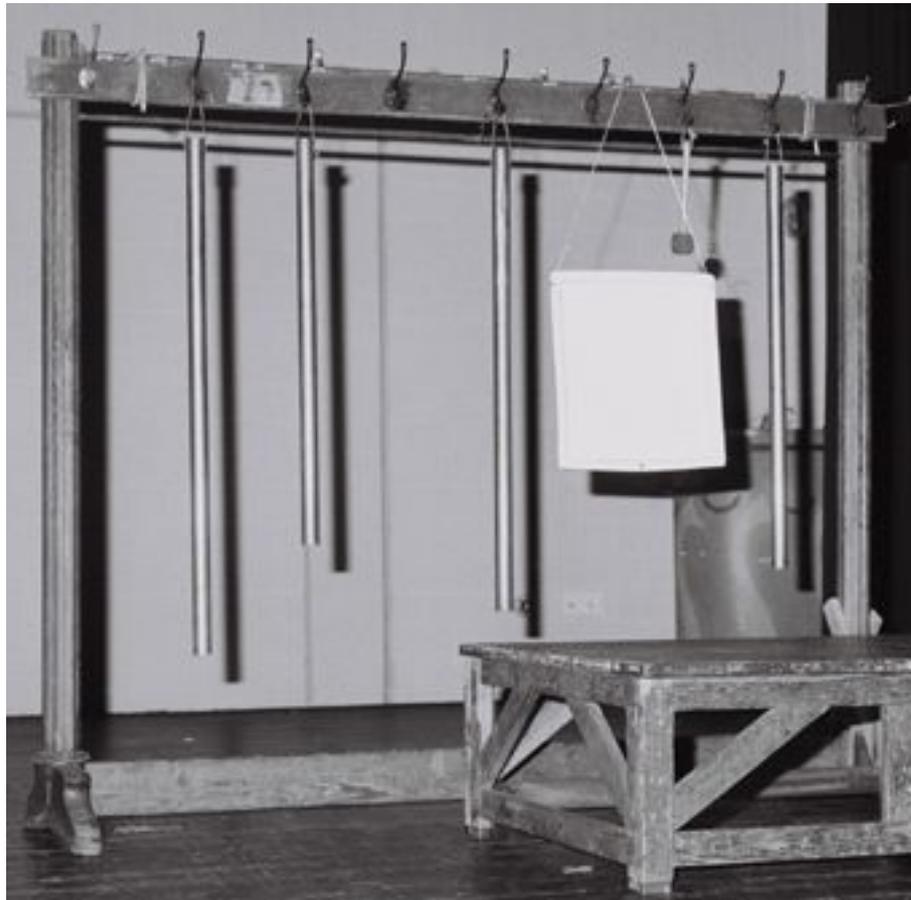
Die verwendeten Rundfunkgeräte sollten möglichst eckig sein und einen guten Kurzwellenempfang ermöglichen.



Auch Streichinstrumente sollten nur in rechteckiger Form Verwendung finden. Es kommen daher neben dem Monochord ausschließlich elektronische Instrumente in Betracht.



Unser – leider unvollständiger – chromatischer Satz Backbleche wurde in dieser Version durch ein eigens für diese Aufführung konstruiertes und angefertigtes Flexoped (pedal-tuned brass-sheet) ergänzt, da sich die Verwendung von Gongs aus formalen Gründen ausschloß. Aus spieltechnischen Gründen und aus klanglichen Erwägungen schien uns die gemischte Aufhängung von Backblechen und Röhrenglocken geboten.





Muß aus Platzgründen von der in der Partitur vorgesehenen Anordnung der Instrumente abgewichen werden, so sollte doch in jedem Fall zunächst deren rechtwinklige Aufstellung eingehalten werden; vorteilhaft ist eine dreidimensionierte Umsetzung der Partitur durch einen Aufbau der Instrumente in mehreren Ebenen.



# Formaler Aufbau

Dezember 1952:



	<b>Mo</b>	<b>Di</b>	<b>Mi</b>	<b>Do</b>	<b>Fr</b>	<b>Sa</b>	<b>So</b>	
Einzel	1	2	3	4	5	6	7	Gruppe
Gruppe	8	9	10	11	12	13	14	Gruppen von Gruppen
Gruppen von Gruppen	15	16	17	18	19	20	21	Pedalisierung von Gruppen
Pedalisierung von Gruppen	22	23	24	25	26	27	28	Schichten von Gruppen
Schichten von Gruppen	29	30	31	(Minuten)				Fläche
								Abriss



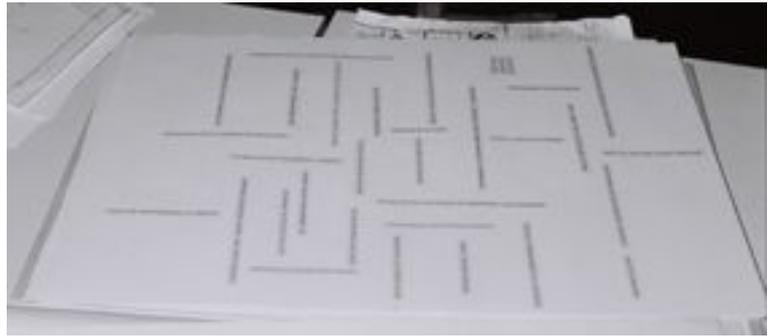
Zunehmend: Weihnachtslieder

## Materialien

**Textmaterial:**

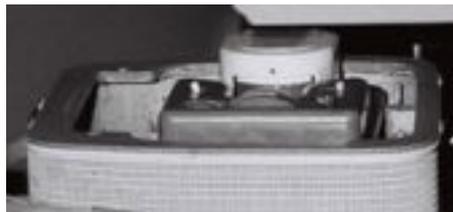
WAZ vom 1. Dezember 1952  
WAZ vom 3. Dezember 1952  
WAZ vom 31. Dezember 1952

Das große Liederbuch,  
Diogenes Verlag 1975,  
Seite 165 - 184



Bespieltes Tonband: Kopie  
der Schallplatte 'Singende,  
klingende Weihnachtszeit',  
Elektrola WDLP 501

Tefiphonband: 'Frohe Weihnachten',  
Best. Nr. TD/S2175



Ausführung:



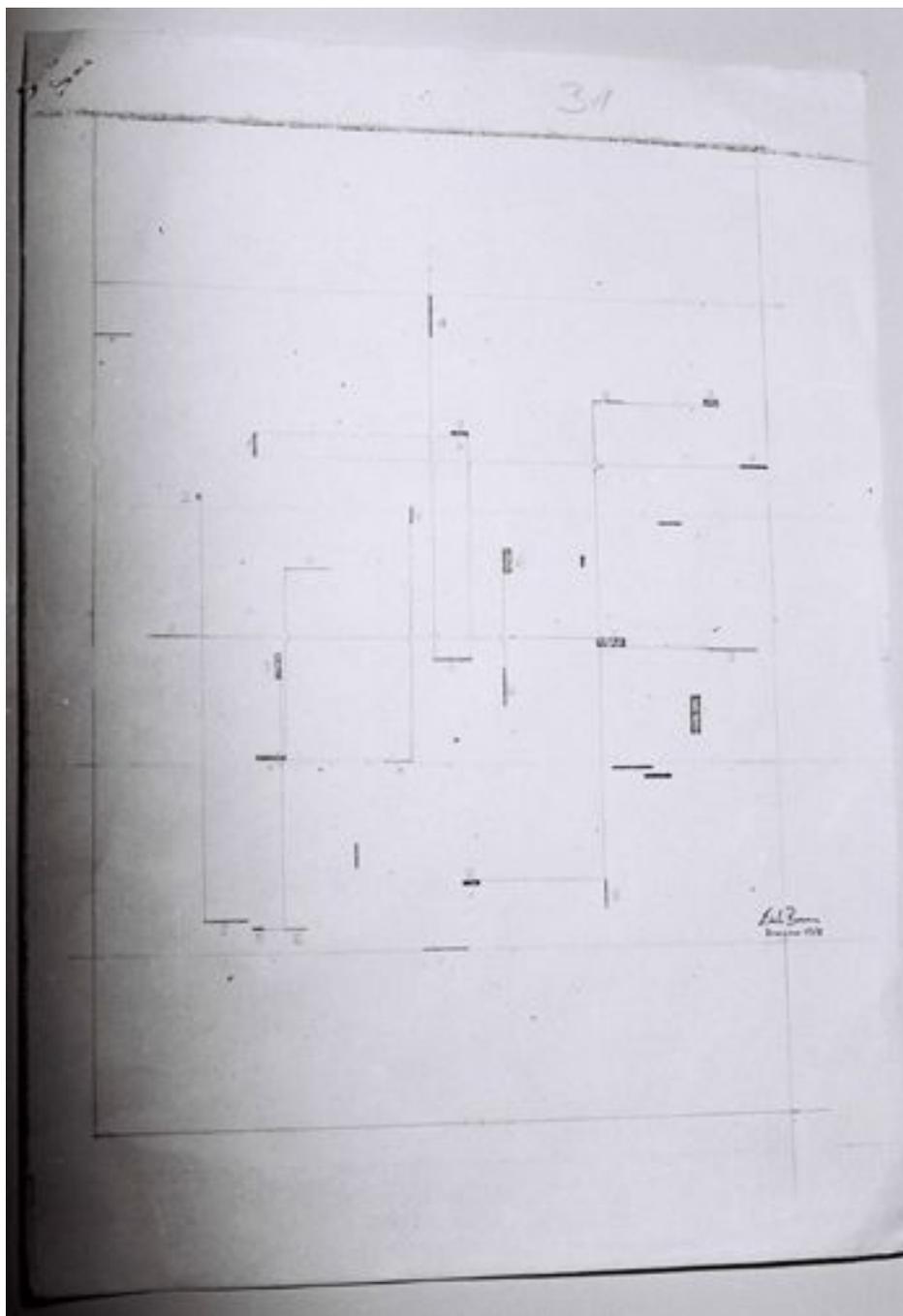
Hans-Werner Schneider

Mathias Wittekopf



Dokumentation: Mathias Wittekopf

<http://www.ohrwelt.de>



mehr über Earle Brown:  
<http://www.earle-brown.org>



(mit freundlicher Genehmigung der Earle Brown Foundation)

Dank an:

Susan Sollins-Brown

Micah Silver

The Earle Brown Music Foundation